

Dodatek č. 1

smlouvy mezi společnými správci osobních údajů

uzavřené podle článku 26 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „GDPR“)

1. Smluvní strany

1.1 statutární město Brno

se sídlem: Dominikánské náměstí 196/1, Brno-město, 602 00 Brno
zastoupené: JUDr. Markétou Vaňkovou, primátorkou města Brna
k podpisu dodatku
je pověřen: Ing. Tomáš Pivec, MBA,
vedoucí Odboru investičního Magistrátu města Brna
IČO: 449 92 785
DIČ: CZ44992785

(dále jen „**Správce č. 1**“, společně „**Smluvní strany**“)

a

1.2 Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

se sídlem: Pisárecká 555/1a, Pisárky, 603 00 Brno
zastoupený: Ing. Danielelem Stružem, MBA, předsedou
představenstva
k podpisu dodatku je na základě zmocnění ze dne 16.12.2022
oprávněn [REDACTED]
IČO: 463 47 275
DIČ: CZ46347275
obchodní rejstřík: Krajský soud v Brně, oddíl B, vložka 783
číslo dodatku: 0276/GŘ/18-1

(dále jen „**Správce č. 2**“, společně „**Smluvní strany**“)

2. Úvodní ustanovení

- 2.1 Smluvní strany uzavřely dne 17. prosince 2024 Smlouvu o pachtu a provozování vodovodů a kanalizací, č. smlouvy Správce č. 1 5624175448, č. smlouvy Správce č. 2 SML/0544/24 (dále jen „**Nová provozní smlouva**“), účinnou od 1. ledna 2026, a to na dobu určitou, tedy do 31. prosince 2028, která plně nahrazuje Nájemní a provozní smlouvu ze dne 9. srpna 1999, ve znění pozdějších dodatků a Smlouvu o provozování kanalizace pro veřejnou potřebu pro statutární město Brno – Koncesní smlouvu ze dne 24. března 2015 (dále jen „**Předchozí provozní smlouvy**“), které byly sjednané mezi Správcem č. 2 jako provozovatelem vodohospodářské infrastruktury a Správcem č. 1 jako vlastníkem vodohospodářské infrastruktury. Platnost Předchozích provozních smluv skončí dne 31. prosince 2025.
- 2.2 S ohledem na uzavření Nové provozní smlouvy se Smluvní strany dohodly na potřebě změny Smlouvy mezi společnými správci osobních údajů č. 5618172689, ze dne 22. května 2018 (dále jen „**Smlouva**“), která s provozováním vodohospodářské infrastruktury úzce souvisí.

3. Předmět dodatku

3.1 Z výše uvedených důvodů se Smluvní strany dohodly, na následujících úpravách Smlouvy:

3.1.1 Čl. I. Úvodní ustanovení, odst. 1.1 a 1.2 se nahrazuje následujícím zněním:

*1.1 Smluvní strany vzájemně spolupracují při výkonu následující činnosti na základě uzavřené Smlouvy o pachtu a provozování vodovodů a kanalizací ze dne 17. prosince 2024, č. smlouvy 5624175448 (dále jen „**Nová provozní smlouva**“), (dále jen „**Plnění**“).*

*1.2 Za účelem realizace Plnění Správce č. 1 a Správce č. 2, které spočívá v zajištění Provozování Vodovodů a Kanalizací, včetně zajištění plnění souvisejících činností při Provozování Vodovodů a Kanalizací ze strany Správce č. 2 a umožnění Správci č. 2, aby po Dobu Provozování uzavíral svým jménem a na svůj účet v souladu se Zákonem o Vodovodech a Kanalizacích Smlouvy s Odběrateli a vybíral vodné a stočné od Odběratelů, dochází k předávání (zpřístupňování) osobních údajů mezi Smluvními stranami a k jejich následnému zpracování Smluvními stranami ve smyslu GDPR a právních předpisů na ochranu osobních údajů (např. zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů) (dále společně jen „**POOÚ**“). Smluvní strany jsou v postavení společných správců osobních údajů ve smyslu čl. 26 GDPR.*

3.1.2 Čl. II. Kategorie osobních údajů a subjektů údajů, povaha, účel a doba zpracování, odst. 2.4 se nahrazuje následujícím zněním:

2.4 Osobní údaje nejsou zpracovávány tak, že by subjekt údajů byl předmětem rozhodnutí založeného výhradně na automatizovaném zpracování bez zásahu člověka ve smyslu čl. 22 GDPR.

3.1.3 Čl. III. Práva a povinnosti Smluvních stran se nahrazuje následujícím zněním:

3.1 Pro účely zajištění komunikačních toků při plnění povinností stanovených touto Smlouvou uvádějí Smluvní strany níže své kontaktní osoby a jejich kontaktní údaje. Smluvní strany se zavazují v záležitostech plnění této Smlouvy komunikovat prostřednictvím níže uvedených kontaktních osob a poskytnout si vzájemně součinnost:

Správce č. 1

Kontaktní osoba: Referát ochrany informací (Organizační odbor MMB)
Kontaktní adresa: Husova 12, 601 67 Brno
Kontaktní email: gdpr@brno.cz
Kontaktní telefon: +420 542 172 048

Správce č. 2

Kontaktní osoba: Pověřenec
Kontaktní adresa: Pisárcká 555/1a, Pisárky, 603 00 Brno,
Kontaktní email: bvk@bvk.cz, poverenec@bvk.cz,
Kontaktní telefon: +420 543 433 111, +420 543 433 146

- 3.2 Smluvní strany se zavazují dodržovat všechny povinnosti, které vyplývají z POOÚ. Smluvní strany se budou vzájemně informovat o rozhodnutích či doporučeních nebo stanoviscích vydaných pro ně příslušným orgánem státní správy týkajících se této Smlouvy a zahájí bezodkladně jednání o jejich zapracování do této Smlouvy.
- 3.3 Smluvní strany zpracovávají osobní údaje výlučně za účelem poskytování Plnění, v nezbytném rozsahu, a zavazují se je nepoužít bez souhlasu druhé Smluvní strany pro jiné vlastní potřeby nebo účely.
- 3.4 Smluvní strany jsou povinny zachovávat mlčenlivost o zpracovávaných osobních údajích. Smluvní strany zajistí, aby jejich zaměstnanci i další osoby podílející se na jejich straně na zpracování byli v souladu s POOÚ poučeni o povinnosti mlčenlivosti a o možných následcích pro případ porušení této Smlouvy. Povinnost zachování mlčenlivosti Smluvních stran trvá i po ukončení platnosti této Smlouvy.
- 3.5 Smluvní strany se zavazují informovat o společném správce u dotčených agend na svých internetových stránkách a sjednotit obsah záznamů činností zpracování podle čl. 30 GDPR.
- 3.6 Žádosti subjektu údajů ve smyslu čl. 15 – 23 GDPR (např. žádost o přístup ke zpracovávaným osobním údajům, žádost o opravu nesprávně zpracovávaných osobních údajů, žádost o výmaz osobních údajů, žádost o omezení zpracování osobních údajů) vypořádává a informace žadateli poskytne vždy ta Smluvní strana, které je žádost doručena. Smluvní strany si jsou povinny za účelem přípravy odpovědi poskytnout požadovanou součinnost. K tomu jsou povinny aplikovat vhodná organizační a technická opatření.
- 3.7 V otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci se Smluvní strany řídí právem Evropské unie nebo členského státu, které se na Smluvní strany vztahuje, informují se o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
- 3.8 V případě doručení podnětu, výzvy či jiné neformální komunikace, provedení kontroly či zahájení správního řízení ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného správního orgánu, si Smluvní strany neprodleně předají kopii příslušné písemnosti a poskytnou si součinnost při komunikaci s dozorovým orgánem, přičemž budou spolupracovat při přípravě odpovědi dozorovému úřadu ohledně jimi prováděných činností.
- 3.9 Smluvní strany jsou povinny zajišťovat náležité zabezpečení zpracovávaných osobních údajů a plnit vůči Úřadu pro ochranu osobních údajů povinnosti ohlašování případů porušení zabezpečení osobních údajů ve smyslu čl. 33 GDPR a vůči subjektům údajů povinnosti oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektům údajů ve smyslu čl. 34 GDPR. Smluvní strana je v případě porušení zabezpečení osobních údajů zpracovávaných na základě této smlouvy povinna bezodkladně, nejpozději však do 24 hodin od okamžiku zjištění, ohlásit druhé Smluvní straně porušení zabezpečení osobních údajů včetně přibližného počtu dotčených subjektů údajů, dotčených záznamů a pravděpodobných důsledků.

Ohlašovací povinnost vůči Úřadu pro ochranu osobních údajů a oznamovací povinnost vůči subjektům údajů plní ve vztahu ke zpracovávaným osobním údajům na základě této smlouvy Správce č. 1.

- 3.10 Smluvní strana umožní druhé Smluvní straně na vyžádání kontrolu dodržování povinností dle této Smlouvy, zejména přístupy do prostor, v nichž jsou osobní údaje uchovávány, předložení seznamu osob s přístupem k osobním údajům či doložení, že veškeré osoby přistupující k osobním údajům splňují požadavky pověřené osoby, jak je tato definována níže v čl. IV odst. 4.2 této Smlouvy.
- 3.11 Smluvní strany si navzájem na výslovnou písemnou žádost poskytují veškeré informace a dokumenty potřebné k doložení toho, že byly v souvislosti se zpracováváním osobních údajů dle této Smlouvy splněny povinnosti stanovené touto Smlouvou a POOÚ.
- 3.12 Smluvní strana umožní druhé Smluvní straně či auditorovi, kterého Smluvní strana pověří, provést audit, včetně inspekci, způsobu zpracování osobních údajů a technických a organizačních opatření zavedených k ochraně osobních údajů zpracovávaných dle této Smlouvy a k takovému auditu přispěje. Smluvní strana je druhou Smluvní stranu povinná o záměru provést audit vyrozumět nejméně s předstihem 5 pracovních dnů. Oznámení podle předchozí věty není potřeba v případě, kdy hrozí ohrožení osobních údajů nebo již k takovému ohrožení došlo. Každá ze Smluvních stran nese své vlastní náklady související s provedením auditu.
- 3.13 V souvislosti se zpracováním osobních údajů vedou Smluvní strany v souladu s POOÚ záznamy o všech kategoriích činností zpracování v písemné či elektronické formě ve smyslu čl. 30 GDPR.
- 3.14 Na základě písemné výzvy si Smluvní strany zpřístupní záznamy vztahující se k této Smlouvě bez zbytečného odkladu.
- 3.15 Smluvní strany zajišťují, kontrolují a odpovídají za:
- plnění pokynů pro zpracování osobních údajů osobami, které mají bezprostřední přístup k osobním údajům;
 - zabránění neoprávněným osobám přistupovat k osobním údajům a k prostředkům pro jejich zpracování;
 - zabránění neoprávněnému čtení, vytváření, kopírování, přenosu, úpravě či vymazání záznamů obsahujících osobní údaje; a
 - opatření, která umožní určit a ověřit, komu byly osobní údaje předány.
- 3.16 V případě, že je podle POOÚ vyžadováno jakékoli oznámení nebo jiný úkon vůči správnímu orgánu při zpracování osobních údajů dle této Smlouvy, upozorní jedna Smluvní strana na tuto skutečnost druhou Smluvní stranu v bezodkladně a v případě, že tím jedna Smluvní strana zmocní druhou Smluvní stranu a ta zmocnění přijme, zajistí zmocněná Smluvní strana provedení těchto úkonů. Tímto ujednáním nejsou dotčeny povinnosti každé ze smluvních stran dle POOÚ.
- 3.17 Pokud Smluvní strany zjistí, že některá z nich porušuje povinnosti podle POOÚ, vztahující se k této Smlouvě, jsou povinny se na to neprodleně upozornit.

3.18 *Smluvní strany berou na vědomí, že dojde-li při zpracování osobních údajů upraveném touto Smlouvou k porušení povinností uložených POOÚ odpovídají za ně dotčeným subjektům údajů společně a nerozdílně. Případná odpovědnost kterékoliv ze Smluvních stran vůči Úřadu pro ochranu osobních údajů za správné delikty při zpracování osobních údajů se řídí příslušnými ustanoveními POOÚ.*

3.1.4 Čl. IV. Zabezpečení osobních údajů se doplňuje o odst. 4.4 v následujícím znění:

4.4 *Smluvní strany jsou povinny si na písemnou žádost druhé Smluvní strany poskytnout informace o případných dalších zpracovatelích zapojených do zpracování osobních údajů dle této smlouvy, včetně konkrétní identifikace takových dalších zpracovatelů a rozsahu a způsobu zpracování, který další zpracovatelé provádí.*

3.1.5 Čl. V. Doba trvání této smlouvy, odst. 5.5 se nahrazuje následujícím zněním:

5.5 *Smlouva přímo navazuje na Novou provozní smlouvu. Platnost Smlouvy proto končí dne 31. prosince 2028. V případě, že se Smluvní strany dohodnou na prodloužení platnosti Nové provozní smlouvy, prodlužuje se doba platnosti Smlouvy dle tohoto odstavce, a to až do okamžiku konce platnosti Nové provozní smlouvy. Dojde-li k předčasnému ukončení Nové provozní smlouvy, bude ke stejnému datu ukončena také Smlouva.*

4. Ostatní a závěrečná ustanovení

- 4.1 Dodatek je uzavřen, nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední Smluvní stranou. Smluvní strany shodně konstatují, že dodatek podléhá uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
- 4.2 Smluvní strany se dohodly, že dodatek zašle k uveřejnění v registru smluv Správce č. 1.
- 4.3 Dodatek nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2026.
- 4.4 Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek vyjadřuje jejich skutečnou, vážnou a svobodnou vůli, že je jim dostatečně srozumitelný a jeho obsah určitý, že nebyl uzavřen v tísní či pod nátlakem, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.
- 4.5 Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, přičemž každá ze stran obdrží jeden (1) stejnopis.

Doložka dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

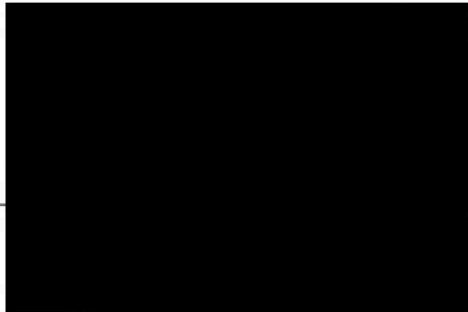
Tento dodatek byl schválen Radou města Brna na R9/148 schůzi konané dne 15. října 2025, jeho podpisem byl pověřen vedoucí Odboru investičního MMB.

V Brně dne 22. 10. 2025
Za Správce č. 2

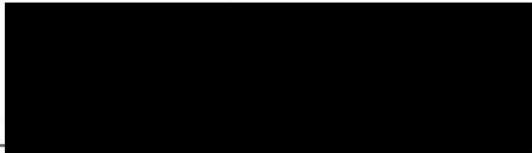
V Brně dne
Za Správce č. 1

- 3. 11. 2025

Evidenční číslo Správce č. 1: 5618172689/1
Evidenční číslo Správce č. 2: 0276/GŘ/18-1



Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.



Ing. Tomáš Pivec, MBA
vedoucí Odboru investičního
Magistrátu města Brna

STATUTÁRNÍ MĚSTO BRNO
MAGISTRÁT MĚSTA BRNA
Odbor investiční
Kounicova 67, Brno
2012